

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1233/2006,****annettu 16 päivänä elokuuta 2006,****Amerikan yhdysvalloille myönnetyn sianlihaa koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan, 11 artiklan 1 kohdan ja 22 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) 1994 XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisessä kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa<sup>(2)</sup>, joka on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2006/333/EY<sup>(3)</sup>, määrätään maakohtaisen (Yhdysvallat) sianlihaa koskevan 4 722 tonnin tuontitariffikiintiön lisäämisestä.
- (2) Tuonnin säännöllisyyden varmistamiseksi tuontijärjestelmään kuuluvat tuotteet olisi jaettava 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän kesäkuuta väliselle kaudelle.
- (3) Tariffikiintiön hallinnointi olisi varmistettava tuontitodistusten avulla. Tätä tarkoitusta varten olisi vahvistettava hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja täsmennettävä hakemuksiin ja todistuksiin merkitävät tiedot. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, olisi sovellettava maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000<sup>(4)</sup>.
- (4) Ottaen huomioon Bulgarian ja Romanian mahdollinen liittyminen Euroopan unioniin 1 päivästä tammikuuta 2007, on syytä säätää erilaisesta todistushakemusten jätöajanjaksosta vuoden 2007 ensimmäisen vuosineljänneksen osalta.
- (5) Tariffikiintiön tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi tuontitodistuksiin mainitussa järjestelmässä liitty-

väksi vakuudeksi vahvistettava 20 euroa 100:aa kilogrammaa kohden. Sianliha-alan järjestelmään liittyvän keinoteltuvaaran vuoksi olisi vahvistettava yksityiskohtaiset edellytykset toimijoiden pääsyyn näihin järjestelyihin.

- (6) Olisi säädettävä, että todistukset annetaan harkinta-ajan jälkeen ja soveltamalla tarvittaessa jakokerrointa kunkin hakemuksen osalta myönnettävän määrän määrittämiseksi.
- (7) Toimijoiden etujen suojaamiseksi olisi säädettävä mahdollisuudesta peruuttaa hakemus sovellettavan kertoimen vahvistamisen jälkeen.
- (8) Toimijoiden huomio on syytä kiinnittää siihen, että todistuksia voidaan käyttää ainoastaan yhteisössä voimassa olevien eläinlääkinnällisten säännösten mukaisiin tuotteisiin.
- (9) Tuontijärjestelmien asianmukaisen hallinnon varmistamiseksi komissio tarvitsee jäsenvaltioilta täsmälliset tiedot tosiasiallisesti tuoduista määristä. Selkeyden vuoksi on tarpeen käyttää yhdenmukaista mallia määriä koskevien tietojen toimittamiseksi jäsenvaltioiden ja komission välillä.
- (10) Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 säädetään ja sen varmistamiseksi, että tuotu määrä ei ylitä tämän järjestelmän mukaista enimmäismäärää, kyseisen asetuksen 8 artiklan 4 kohdassa säädettyä sallittua poikkeamaa ei pitäisi soveltaa.
- (11) Toimijoiden olisi 1 päivän heinäkuuta 2006 ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisen ajanjakson osalta jätettävä todistushakemuksensa tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavien viidentoista päivän kuluessa. Sen vuoksi on suositeltavaa säätää, että tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan liitteessä I esitetty vuotuinen tuontitariffikiintiö siinä vahvistetuille tuotteille ja siinä vahvistetuina edellytyksin.

(1) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

(2) EUVL L 124, 11.5.2006, s. 15.

(3) EUVL L 124, 11.5.2006, s. 13.

(4) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 410/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 7).

*2 artikla*

Liitteessä I esitetty tariffikiintiö jaetaan seuraavasti:

- 25 prosenttia 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta välisenä aikana.

*3 artikla*

Kaiken 1 artiklassa tarkoitettujen tariffikiintiöiden rajoissa tapahtuvan tuonnin edellytyksenä on tuontitodistuksen esittäminen.

*4 artikla*

Liitteessä I esitettyyn tariffikiintiöön liittyviin tuontitodistuksiin sovelletaan seuraavia säännöksiä:

- a) tuontitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen tekohetkellä pystyy jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista tyydyttävällä tavalla osoittamaan harjoittaneensa sianliha-alan kauppaa kolmansien maiden kanssa vähintään viimeisten 12 kuukauden ajan;
- b) todistushakemuksessa voidaan mainita ainoastaan liitteessä I esitetty järjestysnumero, ja se voi koskea useita eri CN-kodeihin kuuluvia Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia tuotteita; tällöin kaikki CN-koodit ja niiden kuvaukset on merkittävä 16 ja 15 kohtaan;
- c) todistushakemuksen on järjestysnumeron osalta koskettava vähintään 20:tä tonnia ja enintään 20:tä prosenttia 2 artiklassa tarkoitettulla kaudella käytettävissä olevasta määrästä;
- d) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohtaan on merkittävä alkuperämaa ja laatikko ”kyllä” on rastitettava sen osoittamiseksi, että tämä merkintä on pakollinen;
- e) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä II esitetyistä maininnoista;
- f) todistuksen 24 kohdassa on oltava jokin liitteessä III olevista maininnoista.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisen kohdan a alakohdassa säädetään, loppukuluttajalle tuotteitaan myyvät vähittäiskaupat ja ravintolat eivät voi osallistua tähän järjestelmään.

*5 artikla*

1. Todistushakemus voidaan tehdä ainoastaan kunkin 2 artiklassa tarkoitettua kautta edeltävän kuukauden ensimmäisten seitsemän päivän aikana.

Todistushakemukset on jätettävä 1 päivän heinäkuuta 2006 ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisen ajanjakson osalta tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavien viidentoista päivän kuluessa ja 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän maaliskuuta 2007 välisen ajanjakson osalta vuoden 2007 tammikuun ensimmäisten viidentoista päivän kuluessa.

2. Todistushakemus otetaan käsiteltäväksi ainoastaan, jos hakija ilmoittaa kirjallisesti, ettei ole tehnyt ja sitoutuu olemaan tekemättä saman jakson osalta toista liitteessä I esitettyyn järjestysnumeroon kuuluvia tuotteita koskevaa hakemusta hakemuksen vastaanottaneessa jäsenvaltiossa tai jossakin muussa jäsenvaltiossa.

Jos hakija tekee useamman hakemuksen liitteessä I esitettyyn järjestysnumeroon kuuluvista tuotteista, mitään näistä hakemuksista ei oteta huomioon.

3. Kaikkiin liitteessä I tarkoitettuja tuotteita koskeviin tuontitodistushakemuksiin on liitettävä vakuus, joka on 20 euroa 100:aa kilogrammaa kohden.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kolmantena työpäivänä hakemuksen 1 kohdassa tarkoitetun jättämisaajan päättymisestä jokaisesta tuotteesta tehdyt hakemukset. Tiedonannossa on oltava luettelo hakijoista ja yhteenveto haetuista määristä tuotteen mukaan.

Kaikki tiedonannot, mukaan luettuina tiedonannot siitä, että hakemuksia ei ole jätetty, on toimitettava sähköisesti ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuna työpäivänä käyttäen liitteessä IV esitettyä mallia silloin kun hakemuksia ei ole jätetty ja liitteissä IV ja V esitettyjä malleja silloin kun hakemuksia on jätetty.

5. Komissio päättää mahdollisimman pian siitä, missä määrin 4 artiklassa tarkoitetut hakemukset voidaan hyväksyä.

Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa jakokertoimen, jota soveltamalla haetuista määristä myönnetään tietty prosenttiosuus.

Jos prosenttiosuus on pienempi kuin 5, komissio voi jättää hyväksymättä hakemuksia, jolloin vakuudet vapautetaan välittömästi.

6. Toimija voi peruuttaa todistushakemuksensa kymmenen työpäivän kuluessa jakokertoimen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jos kyseistä prosenttiosuutta sovellettaessa määrä olisi järjestysnumeron osalta alle 20 tonnia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle viiden päivän kuluessa hakemuksen peruuttamisesta ja vapautettava vakuus välittömästi.

7. Komissio määrittää jäljellä olevan määrän, joka lisätään saman kiintiöjakson seuraavalla neljänneksellä käytettävissä olevaan määrään.

8. Todistukset annetaan mahdollisimman pian komission tehtyä päätöksensä.

9. Todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka täyttävät kaikki yhteisössä voimassa olevat eläinlääkintäsäännökset.

10. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kutakin vuosijaksoa seuraavan neljän kuukauden loppua tämän asetuksen mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tuotteiden kokonaismäärät kyseisellä jaksolla CN-koodeittain eriteltyinä.

Kaikki tiedonannot, mukaan luettuina ilmoitukset siitä, ettei tuontia ole tapahtunut, on tehtävä liitteessä VI olevan mallin mukaan.

#### 6 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tuontitodistukset ovat voimassa sataviisikymmentä päivää niiden tosiasiallisesta antopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 2006.

Todistukset eivät kuitenkaan voi olla voimassa 2 artiklassa tarkoitetun vuoden, jolle todistus on annettu, viimeisen jakson päättymisen jälkeen.

2. Tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei voi siirtää.

#### 7 artikla

Tariffikiintiöön pääsy edellyttää sellaisen alkuperätodistuksen esittämistä, jonka on antanut Amerikan yhdysvaltojen toimivaltainen viranomainen komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(1)</sup> 55–65 artiklan mukaisesti. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden alkuperä määritetään yhteisössä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

#### 8 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 säännöksiä sovelletaan, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti tuotu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa mainittu määrä. Luku "0" on tätä varten kirjattava todistuksen 19 kohta.

#### 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2006.

Asetuksen 5 artiklaa sovelletaan kuitenkin tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Komission puolesta  
Mariann FISCHER BOEL  
Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

## LIITE I

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kannettava tulli	Kokonais määrä tonneina tuotepainoa 1.7.2006 alkaen
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Luuton kylki ja kinkku, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt	250 EUR/t	4 722

## LIITE II

**Asetuksen 4 artiklan ensimmäisen alakohdan e alakohdassa tarkoitetut maininnat**

- espanjaksi: Reglamento (CE) n° 1233/2006
- tšekiksi: Nařízení (ES) č. 1233/2006
- tanskaksi: Forordning (EF) nr. 1233/2006
- saksaksi: Verordnung (EG) Nr. 1233/2006
- viroksi: Määrus (EÜ) nr 1233/2006
- kreikaksi: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1233/2006
- englanniksi: Regulation (EC) No 1233/2006
- ranskaksi: Règlement (CE) n° 1233/2006
- italiaksi: Regolamento (CE) n. 1233/2006
- latviaksi: Regula (EK) Nr. 1233/2006
- liettuaksi: Reglamentas (EB) Nr. 1233/2006
- unkariksi: 1233/2006/EK rendelet
- maltaksi: Regolament (KE) Nru 1233/2006
- hollanniksi: Verordening (EG) nr. 1233/2006
- puolaksi: Rozporządzenie (WE) nr 1233/2006
- portugaliksi: Regulamento (CE) n.º 1233/2006
- slovakiksi: Nariadenie (ES) č. 1233/2006
- sloveeniksi: Uredba (ES) št. 1233/2006
- suomeksi: Asetus (EY) N:o 1233/2006
- ruotsiksi: Förordning (EG) nr 1233/2006

## LIITE III

**Asetuksen 4 artiklan ensimmäisen alakohdan f alakohdassa tarkoitettut maininnat**

- *espanjaksi*: Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1233/2006
- *tšekiksi*: SCS cla snížena podle nařízení (ES) č. 1233/2006
- *tanskaksi*: FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1233/2006
- *saksaksi*: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1233/2006
- *viroksi*: Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1233/2006
- *kreikaksi*: Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1233/2006
- *englanniksi*: CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1233/2006
- *ranskaksi*: Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1233/2006
- *italiaksi*: Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1233/2006
- *latviaksi*: KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1233/2006
- *lietuaksi*: BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1233/2006
- *unkariksi*: A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 1233/2006/EK rendeletnek megfelelően
- *maltaksi*: Dazji TDK imnaqqsa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1233/2006
- *hollanniksi*: Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1233/2006
- *puolaksi*: Cła pobierane na podstawie WTC, obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1233/2006
- *portugaliksi*: Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1233/2006
- *slovakiksi*: Clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1233/2006
- *sloveeniksi*: Carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1233/2006
- *suomeksi*: Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1233/2006 mukaisesti
- *ruotsiksi*: Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1233/2006

## LIITE IV

## Asetuksen (EY) N:o 1233/2006 soveltaminen

Euroopan yhteisöjen komissio – Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

Yksikkö D.2 – Markkinatoimenpiteiden täytäntöönpano

## Sianliha-ala

Tuontitodistushakemus, alennettu tulli USA	Päiväys:	Ajanjakso:
---	----------	------------

Jäsenvaltio:  
Lähtömaa:  
Yhteyshenkilö:  
P.  
F.

Vastaanottaja: AGRI.D.2  
F. (32-2) 292 17 39  
s-posti: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Järjestysnumero	Haettu määrä (kilogrammaa tuotepainoa)
09.4170	

## LIITE V

**Asetuksen (EY) N:o 1233/2006 soveltaminen**

Euroopan yhteisöjen komissio – Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

Yksikkö D.2 – Markkinatoimenpiteiden täytäntöönpano

**Sianliha-ala**

Tuontitodistushakemus, alennettu tulli	Päiväys:	Ajanjakso:
USA		

Jäsenvaltio:

Järjestysnumero	CN-koodi	Hakija (Nimi ja osoite)	Haettu määrä (kilogrammaa tuotepainoa)
09.4170			

## LIITE VI

**Asetuksen (EY) N:o 1233/2006 soveltaminen**

Euroopan yhteisöjen komissio – Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

Yksikkö D.2 – Markkinatoimenpiteiden täytäntöönpano

**Sianliha-ala**

## TOSIASIALLISTA TUONTIA KOSKEVA TIEDONANTO

Jäsenvaltio: .....

Asetuksen (EY) N:o 1233/2006 4 artiklan 8 kohta

Tosiasiallisesti tuotu tuotemäärä (kilogrammina tuotepainoa):

Vastaanottaja: AGRID.2

F. (32-2) 292 17 41

s-posti: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Järjestysnumero	Vapaaseen liikkeeseen tosiasiallisesti luovutettu määrä	Alkuperämaa
09.4170		USA